



SANDWICHMAKER / SANDWICH TOASTER / APPAREIL À CROQUE-MONSIEUR SSWM 700 B1

(DE) (AT) (CH)

SANDWICHMAKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

SANDWICH TOASTER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

APPAREIL À CROQUE-MONSIEUR

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

SANDWICHMAKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

OPIEKACZ DO KANAPEK

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

SENDVIČOVAČ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

TOASTOVAČ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

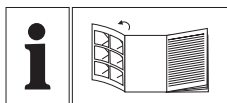
SANDWICHERA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

SANDWICHTOASTER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

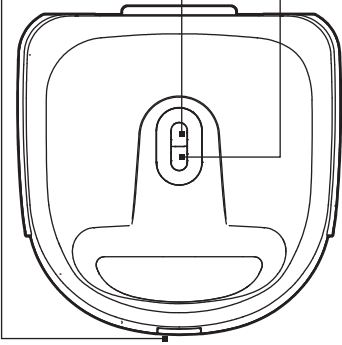


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	36
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	46
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	56
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	66
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	76
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	86

1

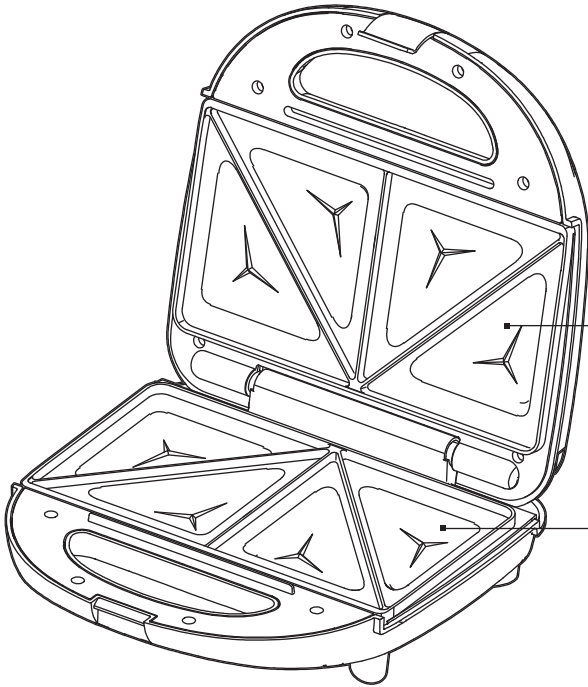
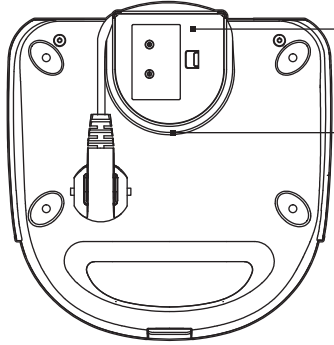
2

3

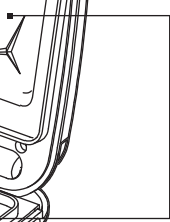


4

5













6



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	6
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der ersten Verwendung	Seite	10
Bedienung	Seite	10
Ein-/Ausschalten	Seite	10
Sandwiches	Seite	11
Rezepte	Seite	11
Speck-, Ei- und Käse-Sandwich	Seite	11
Gegrilltes Cheddar-Käse-Sandwich mit karamellisiertem Apfel	Seite	11
Truthahn-Sandwich	Seite	12
Thunfisch-Sandwich	Seite	12
Pizza-Sandwich „Pudgy Pie“	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	12
Lagerung	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	14

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Gefahr – Risiko eines Stromschlags!</p>
	<p>Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.</p>		<p>Achtung, heiße Oberfläche!</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		<p>Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.</p>

SANDWICHMAKER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Herstellung von Sandwiches vorgesehen. Verwenden Sie es für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Sandwichmaker
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Verriegelung
- 2 Grüne Kontrollleuchte (Bereit)
- 3 Rote Kontrollleuchte (Betrieb)
- 4 Kabelaufwicklung
- 5 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 6 Heizplatten

● Technische Daten

Eingangsspannung: 220–240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: 700 W
Schutzklasse: I
GS-zertifiziert (TÜV SÜD)



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Elektrische Sicherheit

- ⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Das Produkt wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung.
- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.

- Dieses Produkt ist ständig eingeschaltet, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, solange es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, solange es noch warm ist.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht von den Platten eingeklemmt wird oder die Ränder der Platten berührt.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein.
- Verlegen Sie Anschluss- und Verlängerungsleitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

Bedienung

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

Reinigung und Aufbewahrung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Bewahren Sie das heiße Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Während der Produktion werden einige Teile zu ihrem Schutz mit einem dünnen Ölfilm überzogen. Betreiben Sie das Produkt vor der ersten Verwendung ohne jeglichen Inhalt, damit eventuelle Rückstände verdampfen.
- Reinigen Sie das Produkt und die Zubehörteile (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).

● Bedienung

① HINWEISE:

- Wenn das Produkt die ersten Male aufgeheizt wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Entsorgen Sie die Sandwiches des ersten Durchgangs.

● Ein-/Ausschalten

- Produkt einschalten: Verbinden Sie den Netzstecker **5** mit einer geeigneten Steckdose. Die rote Kontrollleuchte **3** leuchtet.
- Produkt ausschalten: Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose. Die rote Kontrollleuchte **3** erlischt.

Kontrollleuchte	Status
Rote Kontrollleuchte 3 ein	Produkt eingeschaltet
Rote Kontrollleuchte 3 aus	Produkt ausgeschaltet
Grüne Kontrollleuchte 2 aus	Produkt wird aufgeheizt/heizt erneut.
Grüne Kontrollleuchte 2 ein	Backtemperatur wurde erreicht.

- ① **HINWEIS:** Während des Betriebs schaltet sich die grüne Kontrollleuchte **2** gelegentlich ein und aus. Dies zeigt an, dass das Produkt wieder auf die Backtemperatur aufheizt.

● Sandwiches

① HINWEISE:

- Fetten Sie beide Heizplatten [6] mit geeignetem Speiseöl ein.
- Lassen Sie das Produkt geschlossen, während es aufheizt.
- Überfüllen Sie das Produkt nicht.
- Heizen Sie das Produkt auf, bis die grüne Kontrollleuchte [2] leuchtet.
- Ziehen Sie an der Verriegelung [1]. Öffnen Sie das Produkt.
- Geben Sie die Sandwiches auf die unteren Heizplatten [6]. Beispielrezepte finden Sie im folgenden Kapitel.
- Schließen Sie das Produkt. Schließen Sie die Verriegelung [1]. Die Sandwiches werden nun gebacken.
- Der Backvorgang dauert ca. 4 Minuten. Die Backzeit kann nach Bedarf verkürzt oder verlängert werden. Das Sandwich ist ideal, wenn der Toast goldbraun getoastet ist.
- Wenn der Backvorgang abgeschlossen ist: Ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose.

● Rezepte

- ① **HINWEIS:** Die folgenden Rezepte sind für eine Backzeit von 4 Minuten ausgelegt.

● Speck-, Ei- und Käse-Sandwich

4 Scheiben	Brot
2 Scheiben	Gebatener Speck
2 Scheiben	Cheddar-Käse
10 g	Butter
2	Eier
1 Prise	Pfeffer (optional)
20 ml	Milch

Zubereitung:

- Produkt vorheizen.
- In einer Schüssel Eier, Milch und Pfeffer verquirlen, bis diese gut vermischt sind. Butter in einer Bratpfanne schmelzen. Danach die Eiermischung in die Pfanne geben und verrühren, bis die Mischung eingedickt und durchgekocht ist. Das Rührei ist fertig. Zur Seite stellen.
- Heizplatten [6] mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot auf die unteren Heizplatten [6] legen. Mit Rührei, gebratenem Speck und Cheddar-Käse belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

● Gegrilltes Cheddar-Käse-Sandwich mit karamellisiertem Apfel

4 Scheiben	Brot
30 g	Zucker
30 g	Butter
1 Prise	Zimt
1	Kleiner Apfel (in Scheiben geschnitten)
4 Scheiben	Cheddar-Käse



Zubereitung:

- Produkt vorheizen.
- Butter in einer beschichteten Bratpfanne schmelzen. Zucker und Zimt hinzugeben und kochen, bis der Zucker aufgelöst ist. Apfelscheiben hinzugeben und für ca. 5 Minuten kochen, bis sie weich sind. Die karamellisierten Äpfel sind fertig. Zum Kühlen zur Seite stellen.
- Heizplatten [6] mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot auf die unteren Heizplatten [6] legen. Mit 2 Scheiben Cheddar-Käse, karamellisierten Äpfeln und 2 weiteren Scheiben Cheddar-Käse belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

● Truthahn-Sandwich

4 Scheiben	Brot
4 Scheiben	Cheddar-Käse
50 g	Gebatene Truthahnbrust (in Scheiben geschnitten)
1	Tomate (in Scheiben geschnitten)
15 g	Senf
15 g	Mayonnaise



Zubereitung:

- Produkt vorheizen.
- Senf und Mayonnaise in einer kleinen Schüssel vermischen. Damit 1 Seite jeder Scheibe Brot bestreichen.
- Heizplatten  mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot (Senfmischung nach oben) auf die unteren Heizplatten  legen. Mit 2 Scheiben Cheddar-Käse, Tomate, gebratener Truthahnbrust, mehr Tomate und 2 weiteren Scheiben Cheddar-Käse belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot (Senfmischung nach unten) oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

● Thunfisch-Sandwich

4 Scheiben	Brot
10 g	Mayonnaise
35 g	Thunfisch
2 Scheiben	Cheddar-Käse



Zubereitung:

- Produkt vorheizen.
- Thunfisch und Mayonnaise in einer kleinen Schüssel vermischen.
- Heizplatten  mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot auf die unteren Heizplatten  legen. Mit 2 Scheiben Cheddar-Käse und Thunfisch mit Mayonnaise belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.


● Pizza-Sandwich „Pudgy Pie“


4 Scheiben	Brot
130 g	Geriebener Mozzarella
40 ml	Pizzasauce
8 Scheiben	Salami
1 Prise	Pfeffer (optional)
1 Prise	Italienische Gewürzmischung (optional)


Zubereitung:


- Produkt vorheizen.
- 1 Seite jeder Scheibe Brot mit Pizzasauce bestreichen.
- Heizplatten  mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot (Pizzasauce nach oben) auf die unteren Heizplatten  legen. Mit geriebenem Mozzarella, Salami, Pfeffer und italienischem Gewürz (optional) sowie noch mehr Mozzarella belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot (Pizzasauce nach unten) oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

● Reinigung und Pflege

 **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung.


 **GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

 **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

 **HINWEIS:** Reinigen Sie das Produkt unmittelbar, nachdem es abgekühlt ist. Sobald Lebensmittelreste angetrocknet sind, sind diese nicht einfach zu entfernen.

Teil	Reinigungsmethode
■ Gehäuse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. ■ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
■ Heizplatten 6	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wischen Sie die Platten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.
■ Zwischenräume an den Heizplatten 6	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fett und Flüssigkeiten entfernen: Verwenden Sie ein Blatt Küchenpapier. ■ Anhaftende, angebrannte Rückstände entfernen: Verwenden Sie einen Holzspatel oder kleine Holzspieße.

● Lagerung

 **GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 375585_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153













E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use	Page 16
Scope of delivery	Page 17
Description of parts	Page 17
Technical data	Page 17
Safety instructions	Page 17
Before first use	Page 20
Operation	Page 20
Turning on/off	Page 20
Sandwiches	Page 21
Recipes	Page 21
Bacon, egg and cheese sandwich	Page 21
Grilled cheddar cheese sandwich with caramelised apple	Page 21
Turkey sandwich	Page 22
Tuna sandwich	Page 22
Pudgy pie pizza sandwich	Page 22
Cleaning and care	Page 22
Storage	Page 23
Disposal	Page 23
Warranty	Page 24

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current / voltage
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	Hz	Hertz (supply frequency)
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.	W	Watts
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Danger – risk of electric shock!
	This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.		Warning – hot surface!
			Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

SANDWICH TOASTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed for making sandwiches. Do not use it for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1x Sandwich toaster
- 1x Instructions for use

● Description of parts

- 1 Lock
- 2 Green indicator (ready)
- 3 Red indicator (power)
- 4 Power cord retainer
- 5 Power cord with power plug
- 6 Heating plates

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50/60 Hz
Power consumption:	700 W
Protection class:	I
GS-certified (TÜV SÜD)	



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠️ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- ⚠ **DANGER! Risk of burns!** During use the product gets hot. Do not touch the product while in use nor immediately after use.
- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.

- The product is powered at all times while it is connected to the power supply.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.
- Make sure that the power cord is not pinched by the plates or touches the rim of the plates.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A.
- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Operation

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not move the product while it is in operation.

- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of injury!

Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

● **Before first use**

- Remove the packaging material. Check if all parts are complete.
- During production, parts are covered with a protective oil film. Before first use, operate the product without any food so that any potential residues evaporate.
- Clean the product and its accessories (see the "Cleaning and care" section).

● **Operation**

ⓘ NOTES:

- The first few times the product is heated up, a faint odour may be present. Ensure sufficient ventilation in the area.
- Discard the first set of sandwiches.

● **Turning on/off**

- Turning the product on: Connect the power plug **5** to a suitable wall outlet. The red indicator **3** lights up.
- Turning the product off: Disconnect the power plug **5** from the wall outlet. The power indicator **3** goes off.

Light indicator	Status
Red indicator 3 is on	Product on
Red indicator 3 is off	Product off
Green indicator 2 is off	Product is preheating/reheating.
Green indicator 2 is on	The baking temperature has been reached.

- ⓘ **NOTE:** During operation, the green indicator **2** goes on and off from time to time. This indicates that the product is reheating up to the baking temperature.

● Sandwiches

① NOTES:

- Grease both heating plates [6] with a suitable cooking oil.
- Keep the product locked while preheating.
- Do not overfill the product.
- Preheat until the green indicator [2] lights up.
- Pull the lock [1]. Open the product.
- Place the sandwiches on the lower heating plates [6]. Sample recipes can be found in the following chapter.
- Close the product. Close the lock [1]. The sandwiches are being baked now.
- Baking takes approx. 4 minutes. Lengthen or shorten the baking time to achieve the desired result. The sandwich is ideal when the toast is golden brown.
- When baking is complete: Disconnect the power plug [5] from the wall outlet.

● Recipes

- ① **NOTE:** The following recipes are designed for a baking time of 4 minutes.

● Bacon, egg and cheese sandwich

4 slices	Bread
2 slices	Cooked bacon
2 slices	Cheddar cheese
10 g	Butter
2	Eggs
1 pinch	Pepper (optional)
20 ml	Milk

Preparation:

- Preheat the product.
- Beat the egg, milk and pepper in a bowl until blended. Melt the butter in a cooking pan. Put the egg mixture into the pan and scramble it until thickened and cooked. The scrambled eggs are ready. Set aside.
- Spray the heating plates [6] with cooking spray.
- Put 2 slices of bread on lower heating plates [6]. Top with scrambled eggs, cooked bacon and cheddar cheese.
- Top with remaining 2 slices of bread.
- Bake for 4 minutes until golden brown.

● Grilled cheddar cheese sandwich with caramelised apple

4 slices	Bread
30 g	Sugar
30 g	Butter
1 pinch	Cinnamon
1	Small apple (sliced)
4 slices	Cheddar cheese



Preparation:

- Preheat the product.
- Melt the butter in a non-stick cooking pan. Add the sugar and cinnamon and cook until the sugar dissolves. Add the sliced apples and cook for approx. 5 minutes until tender. The caramelised apples are now ready. Set aside for cooling down.
- Spray the heating plates [6] with cooking spray.
- Put 2 slices of bread on the lower heating plates [6]. Top with 2 slices of cheddar cheese, caramelised apples, another 2 slices of cheddar cheese.
- Top with remaining 2 slices of bread.
- Bake for 4 minutes until golden brown.

● Turkey sandwich

4 slices	Bread
4 slices	Cheddar cheese
50 g	Roasted turkey breast (sliced)
1	Tomato (sliced)
15 g	Mustard
15 g	Mayonnaise



Preparation:

- Preheat the product.
- In a small bowl, mix the mustard mayonnaise. Spread on 1 side of each bread.
- Spray the heating plates  with cooking spray.
- Put 2 slices of bread (mustard mixture side up) on the lower heating plates . Top with 2 slices of cheddar cheese, tomato, roasted turkey breast, another tomato and another 2 slices of cheddar cheese.
- Top with remaining 2 slices of bread (mustard mixture side down).
- Bake for 4 minutes until golden brown.

● Tuna sandwich

4 slices	Bread
10 g	Mayonnaise
35 g	Tuna
2 slices	Cheddar cheese



Preparation:

- Preheat the product.
- In a small bowl, mix the tuna and mayonnaise.
- Spray the heating plates  with cooking spray.
- Put 2 slices of bread on the lower heating plates . Top with 2 slices of cheddar cheese, and tuna with mayonnaise.
- Top with remaining 2 slices of bread.
- Bake for 4 minutes until golden brown.

● Pudgy pie pizza sandwich


4 slices	Bread
130 g	Shredded mozzarella cheese
40 ml	Pizza sauce
8 slices	Pepperoni
1 pinch	Pepper (optional)
1 pinch	Italian seasoning (optional)


Preparation:


- Preheat the product.
- Spread pizza sauce on 1 side of each bread.
- Spray the heating plates  with cooking spray.
- Put 2 slices of bread (pizza sauce side up) on the lower heating plates . Top with shredded mozzarella cheese, pepperoni, pepper and Italian seasoning (optional) and more shredded mozzarella cheese.
- Top with remaining 2 slices of bread (pizza sauce side down).
- Bake for 4 minutes until golden brown.

● Cleaning and care

 **DANGER! Risk of electric shock!** Before cleaning: Always disconnect the product from the wall outlet.


 **DANGER! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool first.

 **WARNING!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

 **NOTE:** Clean the product right after it has cooled. Once the food residues have dried, they are not easy to remove.

Part	Cleaning method
■ Housing	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wipe down the housing with a slightly damp cloth. ■ Do not let any water or other liquids enter the product interior.
■ Heating plates 6	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wipe the plates with a slightly damp cloth and a mild detergent.
■ Orifices around the heating plates 6	<ul style="list-style-type: none"> ■ Removing fat and liquids: Use a piece of kitchen paper. ■ Removing stuck-on burnt residues: Use a wooden spatula or small wooden skewers.

● Storage

 **DANGER! Risk of burns!** Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- Clean the product before storage.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 375585_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736














E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 26
Contenu de l'emballage	Page 27
Description des pièces	Page 27
Données techniques	Page 27
Consignes de sécurité	Page 27
Avant la première utilisation	Page 30
Fonctionnement	Page 30
Marche/arrêt	Page 30
Toasts	Page 31
Recettes	Page 31
Toast au jambon de montagne avec œuf et fromage	Page 31
Croque-monsieur grillé au fromage cheddar avec pomme caramélisée	Page 31
Croque-monsieur à la dinde	Page 32
Croque-monsieur au thon	Page 32
Toast pizza « Pudgy Pie »	Page 32
Nettoyage et entretien	Page 32
Rangement	Page 33
Mise au rebut	Page 33
Garantie	Page 34

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	<p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Courant alternatif / Tension alternative</p>
			<p>Hertz (fréquence du secteur)</p>
			<p>Watt</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>
			<p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Danger – risque d'électrocution !</p>
	<p>Cet appareil est de la classe de protection I et doit être mis à la terre.</p>		<p>Attention, surface chaude !</p>
	<p>La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.</p>		<p>Convient pour les aliments Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.</p>

APPAREIL À CROQUE-MONSIEUR

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est prévu pour la fabrication de toasts. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

- 1x Appareil à croque-monsieur
- 1x Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Verrouillage
- 2 Voyant de contrôle vert (en fonctionnement)
- 3 Voyant de contrôle rouge (en fonctionnement)
- 4 Enrouleur de cordon
- 5 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 6 Plaques chauffantes

● Données techniques

- Tension d'entrée : 220-240 V~, 50/60 Hz
- Consommation d'énergie : 700 W
- Classe de protection : I
- Certifié GS (TÜV SÜD)



Consignes de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que s'ils sont placés sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de ce produit et qu'ils ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- Les enfants qui ont moins de 8 ans doivent être tenus hors de la portée du produit et du cordon électrique.

Utilisation conforme aux prescriptions

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

Sécurité électrique

- ⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.
- ⚠ **DANGER ! Risque de brûlures !** Le produit devient chaud durant l'utilisation. Ne touchez pas le produit durant ou juste après l'utilisation.
- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.
- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.

- Ce produit est constamment allumé lorsqu'il est branché sur l'électricité.
- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.
- Vérifiez régulièrement la fiche de secteur et le câble de branchement afin de détecter des dommages. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Protégez le câble électrique de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le câble électrique hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (cuisinière à gaz, plaques électriques, four, etc.). Faites fonctionner le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne couvrez pas le produit pendant son fonctionnement, mais également après son utilisation tant qu'il est encore chaud.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par les plaques ou ne touche pas les bords des plaques.
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge électrique s'avérait nécessaire, elle doit être compatible à une puissance électrique d'au moins 10 A.
- Posez le cordon d'alimentation et la rallonge électrique en toute sécurité afin que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être endommagé.

Fonctionnement

- Le produit ne doit pas rester sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec un programmeur externe ou un système de commande à distance séparé.

- Aucune opération de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.

Nettoyage et rangement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Débranchez le produit du réseau électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

- Ne stockez pas le produit chaud dans un placard ou un emballage.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.
- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.

● Avant la première utilisation

- Retirez les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Durant la fabrication, certaines pièces sont recouvertes d'une fine pellicule d'huile pour les protéger. Avant la première utilisation, utilisez le produit sans y mettre quelque chose afin que les résidus éventuellement présents s'évaporent.
- Nettoyez le produit et ses accessoires (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

● Fonctionnement

① REMARQUES :

- Une légère odeur peut se dégager lorsque le produit est chauffé pour la première fois. Assurez-vous qu'une bonne ventilation existe autour de l'appareil.
- Jetez les premiers croque-monsieur réalisés.

● Marche/arrêt

- Allumer le produit : Branchez la fiche de secteur [5] sur une prise de courant compatible. Le voyant de contrôle rouge [3] s'allume.
- Éteindre le produit : Débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant. Le voyant de contrôle rouge [3] s'éteint.

Voyant de contrôle	État
Voyant de contrôle rouge [3] allumé	Produit allumé
Voyant de contrôle rouge [3] éteint	Produit éteint
Voyant de contrôle vert [2] éteint	Produit en phase de préchauffage/de réchauffage.
Voyant de contrôle vert [2] allumé	Température de cuisson atteinte.

- ① **REMARQUE :** En cours de fonctionnement, le voyant de contrôle vert [2] s'allume et s'éteint de temps en temps. Cela indique que le produit chauffe à nouveau à la température de cuisson.

● Toasts

① REMARQUES :

- Graissez les deux plaques chauffantes [6] avec une huile de cuisson appropriée.
- Gardez le produit fermé pendant qu'il chauffe.
- Ne faites pas déborder le produit.
- Faites chauffer le produit jusqu'à ce que le voyant de contrôle vert [2] s'allume.
- Ouvrez le verrouillage [1]. Ouvrez le produit.
- Placez les toasts sur les plaques chauffantes inférieures [6]. Vous trouverez des exemples de recettes dans le chapitre suivant.
- Refermez le produit. Fermez le verrouillage [1]. Les croque-monsieur sont en train de cuire.
- Le temps de cuisson dure env. 4 minutes. Le temps de cuisson peut être raccourci ou rallongé selon vos besoins. Le croque-monsieur est idéal lorsque le pain de mie a atteint une couleur jaune doré.
- Lorsque le processus de cuisson est terminé : Débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant.

● Recettes

- ① **REMARQUE :** Les recettes suivantes correspondent à un temps de cuisson de 4 minutes.

● Toast au jambon de montagne avec œuf et fromage

4 tranches	Pain
2 tranches	Bacon frit
2 tranches	Fromage cheddar
10 g	Beurre
2	Œufs
1 pincée	Poivre (facultatif)
20 ml	Lait

Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Fouetter les œufs, le lait et le poivre dans un saladier jusqu'à ce qu'ils soient bien mélangés. Fondre le beurre dans une poêle. Ajouter ensuite le mélange avec les œufs dans la poêle et remuez jusqu'à ce que le mélange épaississe et cuisse. Les œufs brouillés sont prêts. Réserver la préparation.
- Vaporiser les plaques chauffantes [6] avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain sur les plaques chauffantes inférieures [6]. Garnir d'œufs brouillés, de bacon frit et de fromage cheddar.
- Placer les 2 tranches de pain restantes sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

● Croque-monsieur grillé au fromage cheddar avec pomme caramélisée

4 tranches	Pain
30 g	Sucre
30 g	Beurre
1 pincée	Cannelle
1	Petite pomme (tranchée)
4 tranches	Fromage cheddar



Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Faire fondre le beurre dans une poêle antiadhésive. Ajouter le sucre et la cannelle et cuire jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Ajouter les tranches de pomme et cuire env. 5 minutes jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Les pommes caramélisées sont prêtes. Laisser refroidir et réserver.
- Vaporiser les plaques chauffantes [6] avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain sur les plaques chauffantes inférieures [6]. Garnir de 2 tranches de fromage cheddar, de pommes caramélisées et de 2 tranches supplémentaires de cheddar.
- Placer les 2 tranches de pain restantes sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

● Croque-monsieur à la dinde

4 tranches	Pain
4 tranches	Fromage cheddar
50 g	Blanc de dinde rôti (tranché)
1	Tomate (tranchée)
15 g	Moutarde
15 g	Mayonnaise



Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Mélanger la moutarde et la mayonnaise dans un petit bol. Garnir 1 côté de chaque tranche de pain.
- Vaporiser les plaques chauffantes  avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain (mélange de moutarde au-dessus) sur les plaques chauffantes inférieures . Garnir de 2 tranches de fromage cheddar, de tomate, de blanc de dinde rôti, encore de la tomate et de 2 tranches de fromage cheddar supplémentaires.
- Placer les 2 tranches de pain restantes (mélange de moutarde au-dessous) sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

● Croque-monsieur au thon

4 tranches	Pain
10 g	Mayonnaise
35 g	Thon
2 tranches	Fromage cheddar



Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Mélanger le thon et la mayonnaise dans un petit bol.
- Vaporiser les plaques chauffantes  avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain sur les plaques chauffantes inférieures . Garnir de 2 tranches de fromage cheddar et de thon à la mayonnaise.
- Placer les 2 tranches de pain restantes sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.


● Toast pizza « Pudgy Pie »


4 tranches	Pain
130 g	Mozzarella râpée
40 ml	Sauce à pizza
8 tranches	Salami
1 pincée	Poivre (facultatif)
1 pincée	Mélange d'épices italiennes (facultatif)


Préparation :


- Préchauffer le produit.
- Garnir 1 côté de chaque tranche de pain avec de la sauce à pizza.
- Vaporiser les plaques chauffantes  avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain (sauce à pizza au-dessus) sur les plaques chauffantes inférieures . Garnir de mozzarella râpée, de salami, assaisonner de poivre et d'épices italiennes (facultatifs) et ajouter encore de la mozzarella.
- Placer les 2 tranches de pain restantes (sauce à pizza au-dessous) sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.



● Nettoyage et entretien

 **DANGER ! Risque d'électrocution !** Avant le nettoyage : Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique.


 **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

 **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais les composants électriques du produit dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

 **REMARQUE :** Nettoyez le produit immédiatement après qu'il soit refroidi. Une fois que des restes de nourriture sont secs, ils ne sont pas faciles à enlever.

Pièce	Méthode de nettoyage
<ul style="list-style-type: none"> Boîtier 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié. Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
<ul style="list-style-type: none"> Plaques chauffantes  	<ul style="list-style-type: none"> Essuyez les plaques avec un chiffon légèrement humide imbibé d'un produit de nettoyage doux.
<ul style="list-style-type: none"> Interstices sur les plaques chauffantes  	<ul style="list-style-type: none"> Éliminer la graisse et les liquides : Utilisez une feuille de papier absorbant. Enlever des résidus brûlés, attachés : Utilisez une spatule en bois ou de petits bâtonnets en bois.

● Rangement

 **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne rangez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

- Nettoyez le produit avant de le stocker.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 375585_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)













E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 37
Inleiding	Pagina 37
Beoogd gebruik	Pagina 37
Leveringsomvang	Pagina 38
Onderdelenbeschrijving	Pagina 38
Technische gegevens	Pagina 38
Veiligheidstips	Pagina 38
Voor het eerste gebruik	Pagina 41
Bediening	Pagina 41
In-/uitschakelen	Pagina 41
Sandwiches	Pagina 42
Recepten	Pagina 42
Spek, ei- en kaassandwich	Pagina 42
Gegrilde cheddar kaas-sandwich met gekarameliseerde appel	Pagina 42
Kalkoensandwich	Pagina 43
Tonijnsandwich	Pagina 43
Pizzasandwich "Pudgy Pie"	Pagina 43
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 43
Opbergen	Pagina 44
Afvoer	Pagina 44
Garantie	Pagina 45

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Wisselstroom / -spanning</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>Gevaar - Kans op elektrische schokken!</p>
	<p>Dit apparaat is ingedeeld in beschermingsklasse I en moet geaard worden.</p>		<p>Opgelet, heet oppervlak!</p>
	<p>De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.</p>		<p>Geschikt voor levensmiddelen Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.</p>

SANDWICHMAKER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om sandwiches mee te maken. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1x Sandwichmaker
- 1x Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Vergrendeling
- 2 Groen controlelampje (gereed)
- 3 Rood controlelampje (in gebruik)
- 4 Kabelhaspel
- 5 Aansluitsnoer met netstekker
- 6 Bakplaten

● Technische gegevens

Voedingsspanning: 220–240 V~, 50/60 Hz
Energieverbruik: 700 W
Beschermingsklasse: I
GS-gecertificeerd (TÜV SÜD)



Veiligheidstips

ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade door het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing vervalt uw garantieaanspraak! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of lichamelijk letsel ontstaan door onjuist gebruik of niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGEVALLLEN VOOR
PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het product en het aansluitsnoer worden gehouden.

Beoogd gebruik

- ⚠ **WAARSCHUWING!**
Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

Elektrische veiligheid

- ⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**
Probeer nooit het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.
- ⚠ **GEVAAR!**
Verbrandingsgevaar! Het product wordt tijdens het gebruik heet. Raak het product niet aan tijdens of direct na gebruik.
- ⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**
Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- ⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**
Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.
- Het product mag niet gebruikt worden als het gevallen of zichtbaar beschadigd is.

- Het product is altijd ingeschakeld als het met het elektriciteitsnet is verbonden.
- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de nominale stroom in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje van het product aangegeven informatie.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of door vergelijkbaar gekwalificeerde personen vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Zet het product niet neer op hete oppervlakken (gashaard, elektrische kachel, oven, etc.). Gebruik het product op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.
- Dek het product niet af zolang het wordt gebruikt of kort na gebruik als het nog warm is.
- Let erop dat het elektrische aansluitsnoer niet tussen de bakplaten bekneld zit of de zijkanten van de bakplaten aanraakt.
- Gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A.
- Leg de aansluit- en de verlengsnoeren zo dat er niemand over kan struikelen en niets beschadigd kan worden.
- Dit product is niet bestemd om met een externe tijdschakelaar of een aparte afstandsbediening te worden gebruikt.

Bediening

- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Beweeg het product niet als het in gebruik is.

- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen, om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.

Schoonmaken en opbergen

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar!

Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet meer gebruikt wordt.

- Bewaar het hete product niet op in een kast of in de verpakking.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de stekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of warmtebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.

● Voor het eerste gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Tijdens hun vervaardiging wordt op een aantal onderdelen ter bescherming een dunne laag olie aangebracht. Gebruik het product de eerste keer leeg zodat eventuele residuen kunnen verdampen.
- Maak het product en alle hulpstukken schoon (zie hoofdstuk "Schoonmaken en onderhoud").

● Bediening

ⓘ TIPS:

- Als het product voor het eerst heet wordt, kan een lichte geur ontstaan. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Gooi de eerste sandwich die u maakt, weg.

● In-/uitschakelen

- Het product inschakelen: Steek de netstekker **5** in een daarvoor geschikt stopcontact. Het rode controlelampje **3** gaat branden.
- Het product uitschakelen: Trek de netstekker **5** uit het stopcontact. Het rode controlelampje **3** dooft.

Controlelampje	Status
Rood controlelampje 3	Product is ingeschakeld brandt
Rood controlelampje 3	Product is uitgeschakeld brandt niet
Groen controlelampje 2	Product warmt brandt niet (opnieuw) op.
Groen controlelampje 2	Baktemperatuur bereikt brandt

- ⓘ **TIP:** Tijdens het gebruik knippert het groene controlelampje **2** af en toe. Dit geeft aan dat het product weer opwarmt totdat de baktemperatuur is bereikt.

● Sandwiches

① TIPS:

- Vet beide bakplaten [6] in met een daarvoor geschikte spijsoolie.
- Houd het product gesloten terwijl het opwarmt.
- Overlaad het product niet.
- Verwarm het product totdat het groene controlelampje [2] gaat branden.
- Trek aan de vergrendeling [1]. Open het product.
- Leg de sandwiches op de onderste bakplaat [6]. Voorbeeldrecepten vindt u in het volgende hoofdstuk.
- Sluit het product. Sluit de vergrendeling [1]. De sandwiches worden nu gebakken.
- Het bakken duurt ongeveer 4 minuten. De baktijd kan naar behoefte verlengd of verkort worden. De sandwich is ideaal als de toast goudbruin geroosterd is.
- Als het bakken voltooid is: Trek de netstekker [5] uit het stopcontact.

● Recepten

- ① **TIP:** Voor onderstaande recepten is een baktijd van 4 minuten ideaal.

● Spek-, ei- en kaassandwich

4 sneetjes	Brood
2 plakjes	Gebakken spek
2 plakjes	Cheddar kaas
10 g	Boter
2	Eieren
1 snufje	Peper (naar keuze)
20 ml	Melk

Bereiding:

- Product voorverwarmen.
- In een kom eieren, melk en peper door elkaar roeren tot ze goed gemengd zijn. Boter in een braadpan smelten. Daarna het eimengsel in de pan gieten en doorroeren tot het mengsel ingedikt en gekookt is. Het roerei is klaar. Opzij zetten.
- Bakplaten [6] met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood op de onderste bakplaat [6] leggen. Roerei, gebakken spek en Cheddar kaas erop leggen.
- De 2 resterende sneetjes brood er bovenop leggen.
- 4 minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

● Gegrilde cheddar kaas-sandwich met gekarameliseerde appel

4 sneetjes	Brood
30 g	Suiker
30 g	Boter
1 snufje	Kaneel
1	Kleine appel (in schijfjes gesneden)
4 sneetjes	Cheddar kaas



Bereiding:

- Product voorverwarmen.
- Boter in een gecoate koekenpan smelten. Suiker en kaneel toevoegen en koken totdat de suiker is opgelost. Schijfjes appel toevoegen en ongeveer 5 minuten koken tot ze zacht zijn. De gekarameliseerde appel is klaar. Opzij zetten om af te koelen.
- Bakplaten [6] met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood op de onderste bakplaat [6] leggen. Met 2 schijfjes Cheddar kaas, gekarameliseerde appel en daarop nogmaals 2 schijfjes Cheddar kaas beleggen.
- De 2 resterende sneetjes brood er bovenop leggen.
- 4 minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

● Kalkoensandwich

4 sneetjes	Brood
4 sneetjes	Cheddar kaas
50 g	Gebraden kalkoenborst (in schijfjes gesneden)
1	Tomaat (in schijfjes gesneden)
15 g	Mosterd
15 g	Mayonaise



Bereiding:

- Product voorverwarmen.
- Mosterd en mayonaise in een kommetje mengen. Met het mengsel 1 kant van iedere sneetje brood bestrijken.
- Bakplaten  met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood (mosterdmengsel aan bovenkant) op de onderste bakplaat  leggen. Met 2 plakjes Cheddar kaas, tomaten, gebraden kalkoenborst, extra tomaten en nogmaals 2 plakjes Cheddar kaas beleggen.
- De 2 resterende sneetjes brood (mosterdmengsel aan de onderkant) er bovenop leggen.
- 4 minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

● Tonijnsandwich

4 sneetjes	Brood
10 g	Mayonaise
35 g	Tonijn
2 plakjes	Cheddar kaas



Bereiding:

- Product voorverwarmen.
- Tonijn en mayonaise in een kommetje mengen.
- Bakplaten  met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood op de onderste bakplaat  leggen. Beleggen met 2 plakjes Cheddar kaas en tonijn met mayonaise beleggen.
- De 2 overblijvende sneetjes brood er bovenop leggen.
- 4 minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

● Pizzasandwich "Pudgy Pie"

4 sneetjes	Brood
130 g	Geraspte Mozzarella
40 ml	Pizzasaus
8 sneetjes	Salami
1 snufje	Peper (naar keuze)
1 snufje	Italiaans worstmengsel (naar keuze)

Bereiding:


- Product voorverwarmen.
- Met de pizzasaus 1 kant van ieder sneetje brood bestrijken.
- Bakplaten  met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood (pizzasaus aan bovenkant) op de onderste bakplaat  leggen. Met geraspte Mozzarella, salami, peper en Italiaanse worst (naar keuze) en zonodig met nog wat extra Mozzarella beleggen.
- De 2 overblijvende sneetjes brood (pizzasaus aan onderkant) er bovenop leggen.
- 4 minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

● Schoonmaken en onderhoud

 **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Voor het schoonmaken: Ontkoppel het product altijd van het elektriciteitsnet.

 **GEVAAR! Verbrandingsgevaar!** Maak het product niet schoon direct nadat u het gebruikt hebt. Laat het product eerst volledig afkoelen.

 **WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

 **TIP:** Maak het product schoon onmiddellijk nadat het is afgekoeld. Als etensresten aangekoekt zijn, zijn ze niet meer zo gemakkelijk te verwijderen.

Onderdeel Schoonmaakmethode

- | | |
|---|--|
| ■ Behuizing | ■ Wrijf de behuizing af met een enigszins vochtig doekje. |
| | ■ Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen. |
| <hr/> | |
| ■ Bakplaten
6 | ■ Wrijf de platen af met een enigszins vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. |
| <hr/> | |
| ■ Ruimte
tussen de
bakplaten
6 | ■ Vet en vloeistof verwijderen: Gebruik een stuk keukenpapier. |
| | ■ Plakkende, aangebrande resten verwijderen: Gebruik een houten spatel of een kleine houten spies. |

● Opbergen

 **GEVAAR! Verbrandingsgevaar!** Berg het product nooit onmiddellijk na gebruik op. Laat het product eerst volledig afkoelen.

- Maak het product schoon voor het op te bergen.
- Berg het product op in de originele verpakking als het niet wordt gebruikt.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 375585_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800022537
E-Mail: owim@lidl.nl












(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	47
Wstęp	Strona	47
Przeznaczenie	Strona	47
Zakres dostawy	Strona	48
Opis części	Strona	48
Dane techniczne	Strona	48
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	Strona	48
Przed pierwszym użyciem	Strona	51
Obsługa	Strona	51
Włączanie i wyłączenie	Strona	51
Kanapki	Strona	52
Przepisy	Strona	52
Kanapka z boczkiem, jajkiem i serem	Strona	52
Grillowana kanapka z serem cheddar i karmelizowanym jabłkiem	Strona	52
Tost z indykiem	Strona	53
Tost z tuńczykiem	Strona	53
Kanapka-pizza „Pudgy Pie”	Strona	53
Czyszczenie i konserwacja	Strona	53
Przechowywanie	Strona	54
Utylizacja	Strona	54
Gwarancja	Strona	55

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny / napięcie przemienne
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.	W	Wat
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	To urządzenie posiada klasę ochrony I i musi być uziemione.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.		Uwaga, gorąca powierzchnia!
			Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.

OPIEKACZ DO KANAPEK

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do robienia kanapek. Nie używać do żadnych innych celów.

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem produktu usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1x Opiekacz do kanapek
- 1x Instrukcja użytkownika

● Opis części

- 1 Rygiel
- 2 Wskaźnik zielony (gotowość)
- 3 Czerwony wskaźnik (zasilanie)
- 4 Zwijacz kabla
- 5 Kabel zasilający z wtyczką
- 6 Płyty grzewcze

● Dane techniczne

- Napięcie wejściowe: 220–240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy: 700 W
Stopień ochrony: I
Certyfikat GS (TÜV SÜD)



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

**⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją zagrożenia wynikające z jego stosowania.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenia ani prac konserwacyjnych wykonywanych przez użytkownika nie mogą przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.
- Dzieci w wieku poniżej lat 8 należy trzymać z dala od produktu i kabla zasilającego.

Przeznaczenie

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**
Ryzyko poparzenia! Produkt nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykać produktu podczas pracy i bezpośrednio po użyciu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie używać uszkodzonego urządzenia. Odtąć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.
- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.

- Po podłączeniu do sieci ten produkt jest zawsze włączony.
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilający nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje, co umożliwi uniknięcie zagrożeń.
- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach). Produkt należy ustawić na równej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.
- Nie przykrywać produktu podczas używania i gdy jest jeszcze ciepły.
- Upewnić się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty płytkami ani że nie dotyka krawędzi płytek.
- Używanie przedłużaczy nie jest zalecane. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A.
- Kable połączeniowe i przedłużacze układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć i aby nic nie zostało uszkodzone.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do stosowania z zewnętrznym minutnikiem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

Obsługa

- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru po podłączeniu do sieci zasilającej.
- Nie przenosić produktu, jeśli jest włączony.

- Ze strony użytkownika nie jest wymagane żadne działanie, aby dostosować produkt do częstotliwości 50 lub 60 Hz. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 lub 60 Hz.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Wyłączać produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.

- Nie przechowywać gorącego produktu w szafce lub opakowaniu.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za przewód zasilania.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę kabla przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i tryskającą wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piec lub grzejniki.

● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.
- Podczas produkcji niektóre części są pokrywane cienką warstwą oleju w celu ich ochrony. Przed pierwszym użyciem należy włączyć produkt bez zawartości, aby wszelkie pozostałości wyparowały.
- Wyczyścić produkt i akcesoria (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

● Obsługa

ⓘ RADY:

- Po pierwszym rozgrzaniu produktu może pojawić się delikatny zapach. Należy zadbać o wystarczającą wentylację.
- Wyrzucić kanapki zrobione podczas pierwszego użycia.

● Włączanie i wyłączenie

- Włączenie urządzenia: Wtyczkę kabla zasilającego [5] podłączyć do gniazdka sieciowego. Zaświeci się czerwony wskaźnik [3].
- Wyłączenie urządzenia: Wtyczkę sieciową kabla zasilającego [5] wyjąć z gniazdka sieciowego. Czerwony wskaźnik [3] zgaśnie.

Wskaźnik	Stan
Czerwony wskaźnik [3] świeci się	Produkt jest włączony
Czerwony wskaźnik [3] nie świeci się	Produkt jest wyłączony
Zielony wskaźnik [2] nie świeci się	Produkt jest rozgrzewany lub podgrzewany.
Zielony wskaźnik [2] świeci się	Temperatura pieczenia została osiągnięta.

- ⓘ **RADA:** Podczas pracy zielony wskaźnik [2] czasami włącza się i wyłącza. Oznacza to, że produkt ponownie podgrzewa się do temperatury pieczenia.

● Kanapki

❶ RADY:

- Obie płyty grzewcze [6] nasmarować odpowiednim olejem jadalnym.
- Podczas nagrzewania produkt musi być zamknięty.
- Nie przepelniać urządzenia.
- Podgrzewać produkt, aż zaświeci się zielony wskaźnik [2].
- Pociągnąć za rygiel [1]. Otworzyć produkt.
- Kanapki położyć na dolnych płytach grzewczych [6]. Przykładowe przepisy podano w następnym rozdziale.
- Zamknąć produkt. Zamknąć rygiel [1]. Tosty będą się teraz piekły.
- Proces pieczenia trwa ok. 4 minuty. Czas pieczenia można w razie potrzeby skrócić lub wydłużyć. Kanapka będzie idealna, gdy tost przybierze brązowo-żółty kolor.
- Po zakończeniu pieczenia: Wtyczkę [5] wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Przepisy

- ❶ **RADA:** Poniższe przepisy zostały opracowane na czas pieczenia wynoszący 4 minuty.

● Kanapka z boczkiem, jajkiem i serem

4 kromki	Chleba
2 plastry	Smażonego boczku
2 plastry	Sera cheddar
10 g	Masła
2	Jajka
1 szczypta	Pieprzu (opcjonalnie)
20 ml	Mleka

Przygotowanie:

- Rozgrzać produkt.
- Ubijać jajka, mleko i pieprz w misce, aż będą dobrze wymieszane. Roztopić masło na patelni. Następnie wlać mieszaninę jajek na patelnię i mieszać, aż zgęstnieje i dobrze się ugotuje. Jajecznica jest gotowa. Odstawić na bok.
- Płyty grzewcze [6] należy spryskać sprayem do gotowania.
- 2 kromki chleba ułożyć na dolnych płytach grzewczych [6]. Na wierzch położyć jajecznicę, smażyć boczek i ser cheddar.
- Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu.
- Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

● Grillowana kanapka z serem cheddar i karmelizowanym jabłkiem

4 kromki	Chleba
30 g	Cukru
30 g	Masła
1 szczypta	Cynamonu
1	Małe jabłko (pokrojone na plasterki)
4 plastry	Sera cheddar

Przygotowanie:

- Rozgrzać produkt.
- Roztopić masło na powlekanej patelni. Dodać cukier i cynamon, a następnie gotować, aż cukier się rozpuści. Dodać plasterki jabłka i gotować przez około 5 minut, aż będą miękkie. Karmelizowane jabłka są gotowe. Odłożyć je na bok do ostygnięcia.
- Płyty grzewcze [6] należy spryskać sprayem do gotowania.
- 2 kromki chleba ułożyć na dolnych płytach grzewczych [6]. Na wierzchu położyć 2 plasterki sera cheddar, karmelizowane jabłka i kolejne 2 plasterki sera cheddar.
- Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu.
- Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

● Tost z indykiem

4 kromki	Chleba
4 plastry	Sera cheddar
50 g	Pieczonej piersi z indyka (w plasterkach)
1	Pomidor (pokrojony na plasterki)
15 g	Musztardy
15 g	Majonezu

Przygotowanie:

- Rozgrzać produkt.
- W małej miseczce wymieszać musztardę i majonez. Posmarować wszystkie kromki z 1 jednej strony.
- Płyty grzewcze [6] należy spryskać sprayem do gotowania.
- 2 kromki chleba (posmarowaną stroną do góry) ułożyć na dolnych płytach grzewczych [6]. Na wierzchu położyć 2 plasterki sera cheddar, pomidora, pieczoną pierś z indyka, znowu pomidora oraz 2 kolejne plasterki sera cheddar.
- Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu (posmarowaną stroną do dołu).
- Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

● Tost z tuńczykiem

4 kromki	Chleba
10 g	Majonezu
35 g	Tuńczyka
2 plastry	Sera cheddar

Przygotowanie:

- Rozgrzać produkt.
- W małej miseczce wymieszać tuńczyka i majonez.
- Płyty grzewcze [6] należy spryskać sprayem do gotowania.
- 2 kromki chleba ułożyć na dolnych płytach grzewczych [6]. Na wierzchu położyć 2 plasterki sera cheddar oraz tuńczyka z majonezem.
- Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu.
- Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

● Kanapka-pizza „Pudgy Pie”

4 kromki	Chleba
130 g	Startej mozzarelli
40 ml	Sosu do pizzy
8 plasterków	Salami
1 szczypta	Pieprzu (opcjonalnie)
1 szczypta	Włoskiej mieszanki przypraw (opcjonalnie)

Przygotowanie:

- Rozgrzać produkt.
- Kromki chleba posmarować z 1 strony sosem do pizzy.
- Płyty grzewcze [6] należy spryskać sprayem do gotowania.
- 2 kromki chleba (stroną posmarowaną sosem do góry) ułożyć na dolnych płytach grzewczych [6]. Na wierzchu położyć startą mozzarellę, salami, pieprz i włoską mieszankę przypraw (opcjonalnie), a następnie kolejną warstwę mozzarelli.
- Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu (stroną posmarowaną sosem do dołu).
- Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przed czyszczeniem: Zawsze odłączyć produkt od źródła zasilania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko

poparzenia! Nie czyścić produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

i **RADA:** Produkt czyścić zaraz po ostudzeniu. Gdy resztki jedzenia zaschną, nie będą łatwe do usunięcia.

Część	Sposób czyszczenia
<ul style="list-style-type: none"> Obudowa 	<ul style="list-style-type: none"> Obudowę przecierać lekko wilgotną ściereczką. Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.
<ul style="list-style-type: none"> Płyty grzewcze 6 	<ul style="list-style-type: none"> Czyścić lekko wilgotną ściereczką i łagodnym deterгентem.
<ul style="list-style-type: none"> Komory płyty grzewczych 6 	<ul style="list-style-type: none"> Usuwanie tłuszczów i płynów: Kawałkiem papierowego ręcznika. Usuwanie przylegających, przypalonych resztek: Używać drewnianej szpatułki lub małych drewnianych szpikulców.

● Przechowywanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poparzenia! Nie chować produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Wyczyścić produkt przed schowaniem.
- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnie naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamiwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 375585_2104) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	57
Úvod	Strana	57
Použití v souladu s určením	Strana	57
Rozsah dodávky	Strana	58
Popis dílů	Strana	58
Technické údaje	Strana	58
Bezpečnostní pokyny	Strana	58
Před prvním použitím	Strana	61
Obsluha	Strana	61
Zapnutí/Vypnutí	Strana	61
Sendviče	Strana	62
Recepty	Strana	62
Sendvič se slaninou, vejcem a sýrem	Strana	62
Grilovaný čedarový sendvič s karamelizovaným jablkem	Strana	62
Krůtí sendvič	Strana	63
Tuňákový sendvič	Strana	63
Pizzový sendvič „Pudgy Pie“	Strana	63
Čištění a péče	Strana	63
Skladování	Strana	64
Zlikvidování	Strana	64
Záruka	Strana	65

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	<p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		<p>Střídavý proud / střídavé napětí</p>
	<p>VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		<p>UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>
	<p>OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>		<p>Nebezpečí – riziko úrazu elektrickým proudem!</p>
	<p>Tento výrobek je zařazen do ochranné třídy I a musí být uzemněn.</p>		<p>Výstraha, horký povrch!</p>
	<p>Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.</p>		<p>Bezpečné pro potraviny Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.</p>

SENDVIČOVAČ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k výrobě sendviče. Nepoužívejte ho pro jiné účely.

Výrobek je určen výhradně pro použití v domácnostech a nikoliv pro komerční účely.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1x Sendvičovač
- 1x Návod k použití

● Popis dílů

- 1 Zámek
- 2 Zelená kontrolka (připraven)
- 3 Červená kontrolka (provoz)
- 4 Návin kabelu
- 5 Přípojné vedení se síťovou zástrčkou
- 6 Ohřívací desky

● Technické údaje

Vstupní napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon: 700 W
Ochranná třída: I
Certifikováno GS (TÜV SÜD)



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek může být používán dětmi od 8 let věku a více a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a nedostatkem znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostaly pokyny o tom, jak spotřebič bezpečně používat a rozumí nebezpečí s tím spojeným.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly starší než 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší než 8 let je třeba držet v dostatečné vzdálenosti od zařízení a připojovacího vedení.

Použití v souladu s určením

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

Elektrická bezpečnost

- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.
- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!** Výrobek se v průběhu používání zahřeje. Nedotýkejte se výrobku v průběhu nebo bezprostředně po použití.
- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.
- Výrobek nesmí být používán, pokud spadl nebo má viditelné známky poškození.

- Tento výrobek je trvale zapnut, když je připojen k elektrické síti.
- Před připojením produktu k síti zkontrolujte, zda napětí a proud splňují údaje pro napájení uvedené na typovém štítku.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a síťový kabel na poškození. Když je připojovací vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo rizikům.
- Chraňte přívodní vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojné vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Nestavte výrobek na horké povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, trouba, atd.). Provozujte výrobek vždy na rovné, stabilní, čisté, tepelně odolné a suché ploše.
- Výrobek nezakrývejte, pokud je v používání nebo krátce po používání, dokud je ještě teplý.
- Dbejte na to, aby přípojné vedení nebylo sevřeno deskami nebo aby nebyl v kontaktu s okraji desek.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použití prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A.
- Přívodní kabel a prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby byl používán s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

Obsluha

- Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je připojen k síti.
- Výrobek nepohybujte, pokud je v provozu.

- Ze strany uživatele nejsou zapotřebí žádná opatření, aby se výrobek nastavil na 50 nebo 60 Hz. Výrobek se automaticky nastaví na 50 nebo 60 Hz.

Čištění a uložení

- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!** Odpojte výrobek od sítě před tím, než ho budete čistit nebo se nebude používat.
- Neukládejte horký výrobek do skříně nebo do balení.
- Nevytáhněte síťovou zástrčku přístroje ze zásuvky za spojovací vedení.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Chraňte výrobek proti horku. Nepokládejte výrobek do blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo ohřívače.

● Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.
- Při výrobě jsou některé části ke své ochraně potaženy tenkou vrstvou oleje. Provozujte výrobek před prvním použitím bez jakéhokoliv obsahu, aby se případné zbytky odpařily.
- Očistěte výrobek a jeho díly příslušenství (viz oddíl „Čištění a péče“).

● Obsluha

❗ UPOZORNĚNÍ:

- Když se výrobek zahřeje poprvé, může dojít k mírnému zápachu. Zajistěte dostatečné odvětrání.
- Zlikvidujte sendviče z prvního kola.

● Zapnutí/Vypnutí

- Zapněte výrobek: Spojte síťovou zástrčku **5** s vhodnou zásuvkou. Červená kontrolka **3** svítí.
- Vypněte výrobek: Vytáhněte síťovou zástrčku **5** ze zásuvky. Červená kontrolka **3** zhasne.

Kontrolka	Stav
Červená kontrolka 3 se zapne	Výrobek zapnut
Červená kontrolka 3 se vypne	Výrobek vypnut
Zelená kontrolka 2 se vypne	Výrobek se ohřívá/znovu ohřívá.
Zelená kontrolka 2 se zapne	Byla dosažena teplota pečení.

- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** V průběhu provozu se zelená kontrolka **2** příležitostně zapíná a vypíná. To znamená, že se výrobek znovu zahřívá na pečící teplotu.

● Sendviče

① UPOZORNĚNÍ:

- Obě ohřívací desky [6] namažte vhodným jedlým olejem.
- Nechte výrobek uzavřený, zatímco to se zahřívá.
- Výrobek nepřeplyňte.
- Ohřívejte výrobek až se rozsvítí zelená kontrolka [2].
- Zatáhněte za zámek [1]. Otevřete výrobek.
- Dejte sendviče na spodní ohřívací desky [6].
Příklady receptů najdete v následující kapitole.
- Uzavřete výrobek. Zavřete zámek [1]. Sendviče se teď pečou.
- Postup pečení trvá přibližně 4 minut. Doba pečení může být podle potřeby zkrácena nebo prodloužena. Sendvič je ideální v případě, že toast je opečený dozlatova.
- Když je proces pečení dokončen: Vytáhněte síťovou zástrčku [5] ze zásuvky.

● Recepty

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Následující recepty jsou navrženy pro dobu pečení 4 minuty.

● Sendvič se slaninou, vejcem a sýrem

4 plátky	Chléb
2 plátky	Opečená slanina
2 plátky	Sýr čedar
10 g	Máslo
2	Vejce
1 špetka	Pepř (volitelné)
20 ml	Mléka

Příprava:

- Předehřejte výrobek.
- V míse rozšlehejte vejce, mléko a pepř, až jsou dobře promíchány. Rozpusťte máslo na pánvi. Pak na pánev přidejte vaječnou směs a míchejte, dokud směs nezhoustne a neprovaří se. Míchaná vejce jsou připravena. Odstavte stranou.
- Ohřívací desky [6] postříkejte sprejem na vaření.
- Položte 2 krajíce chleba na spodní ohřívací desky [6]. Obložte je míchanými vejci, opečenou slaninou a sýrem.
- Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně.
- 4 Minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

● Grilovaný čedarový sendvič s karamelizovaným jablkem

4 plátky	Chléb
30 g	Cukr
30 g	Máslo
1 špetka	Skořice
1	Malé jablko (nakrájené na plátky)
4 plátky	Sýr čedar

Příprava:

- Předehřejte výrobek.
- Rozpusťte máslo na pánvi s povlakem. Přidejte cukr a skořici a vařte, dokud se cukr nerozpusť. Přidáme plátky jablka a vaříme asi 5 minut, dokud nejsou měkké. Karamelizovaná jablka jsou hotová. Pro ochlazení dejte na stranu.
- Ohřívací desky [6] postříkejte sprejem na vaření.
- Položte 2 krajíce chleba na spodní ohřívací desky [6]. Obložte 2 plátky sýru čedar, karamelizovanými jablky a 2 dalšími plátky sýru čedar.
- Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně.
- 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

● Krůtí sendvič

4 plátky	Chléb
4 plátky	Sýr čedar
50 g	Pečená krůtí prsa (nakrájená na plátky)
1	Rajče (nakrájené na plátky)
15 g	Hořčice
15 g	Majonéza

Příprava:

- Předehřejte výrobek.
- Hořčici a majonézu smíchejte v malé misce. Tím potřete 1 stranu každého plátku chleba.
- Ohřívací desky [6] postříkejte sprejem na vaření.
- Položte 2 krajíce chleba (hořčičnou směsí nahoru) na spodní ohřívací desky [6]. Obložte 2 plátky sýru čedar, rajčaty, pečeným krůtím prsy, více rajčaty a 2 dalšími plátky sýru čedar.
- Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně (hořčičnou směsí dolů).
- 4 Minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

● Tuňákový sendvič

4 plátky	Chléb
10 g	Majonéza
35 g	Tuňák
2 plátky	Sýr čedar

Příprava:

- Předehřejte výrobek.
- Tuňáka a majonézu smícháme v malé misce.
- Ohřívací desky [6] postříkejte sprejem na vaření.
- Položte 2 krajíce chleba na spodní ohřívací desky [6]. Obložte 2 plátky sýru čedar a tuňákem s majonézou.
- Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně.
- 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.


● Pizzový sendvič „Pudgy Pie“


4 plátky	Chléb
130 g	Strouhaná mozzarella
40 ml	Omáčky na pizzu
8 plátků	Salám
1 špetka	Pepř (volitelné)
1 špetka	Italská směs koření (volitelně)


Příprava:


- Předehřejte výrobek.
- 1 stranu každého krajíce chleba potřete pizza omáčkou.
- Ohřívací desky [6] postříkejte sprejem na vaření.
- Položte 2 krajíce chleba (pizzovou omáčkou nahoru) na spodní ohřívací desky [6]. Posypejte strouhanou mozzarellou, salámem, pepřem a italským kořením (volitelné), a ještě více mozzarellou.
- Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně (pizzovou omáčkou dolů).
- 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.



● Čištění a péče

 **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Před čištěním: Výrobek vždy oddělte od napájení.

 **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!** Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

 **VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

 **UPOZORNĚNÍ:** Vyčistěte výrobek bezprostředně po vychladnutí. Jakmile zbytky potravin oschnou, nejdou snadno odstranit.

Díl	Způsob čištění
<ul style="list-style-type: none"> ■ Kryt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ořete kryt lehce navlhčeným hadříkem. ■ Nedovoďte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ohřívací desky  	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desky otírejte lehce navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Mezery na ohřívacích deskách  	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte tuk a kapaliny: Použijte kuchyňský papír. ■ Přilnuté, připálené zbytky odstraňte: Použijte dřevěnou špachtli nebo malé dřevěné špízy.

● Skladování

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!

Neukládejte výrobek ihned po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- Před uložením výrobek vyčistěte.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslu (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neoddržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 375585_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632












E-Mail: owim@idl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	67
Úvod	Strana	67
Používanie v súlade s určením	Strana	67
Rozsah dodávky	Strana	68
Popis súčiastok	Strana	68
Technické údaje	Strana	68
Bezpečnostné upozornenia	Strana	68
Pred prvým použitím	Strana	71
Obsluha	Strana	71
Zapnutie/vypnutie	Strana	71
Zapekané sendviče	Strana	72
Recepty	Strana	72
Sendvič so slaninou, vajčkom a syrom	Strana	72
Grilovaný sendvič so syrom Cheddar a karamelizovanými jablkom	Strana	72
Sendvič s moriakom	Strana	73
Sendvič s tuniakom	Strana	73
Pizza sendvič „Pudgy Pie“	Strana	73
Čistenie a starostlivosť	Strana	73
Skladovanie	Strana	74
Likvidácia	Strana	74
Záruka	Strana	75

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd / striedavé napätie
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.	Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.	W	Watt
	Tento prístroj je zaradený do triedy ochrany I a musí byť uzemnený.		UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.		Produkt používajte len v suchých interiéroch.
			Nebezpečenstvo – úrazu elektrickým prúdom!
			Opatrne, horúci povrch!
			Vhodné pre potraviny Tento produkt nemá žiadny negatívny vplyv na chuť alebo vôňu.

TOASTOVAČ

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený na výrobu zapekaných sendvičov. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.

Produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1x Toastovač
- 1x Návod na obsluhu

● Popis súčiastok

- 1 Zaistenie
- 2 Zelená kontrolka (pripravenosť)
- 3 Červená kontrolka (prevádzka)
- 4 Navinutie kábla
- 5 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 6 Vyhrievacie platne

● Technické údaje

Vstupné napätie: 220–240 V~, 50/60 Hz
Príkon: 700 W
Trieda ochrany: I
GS certifikát (TÜV SÜD)



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNI A POKYNNI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!
NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE KOJENCOV A DETI!

Deti nenechávajúte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a staršie deti musia byť pri týchto činnostiach pod dozorom.
- Deťom mladším ako 8 rokov nedovoľte priblížiť sa k produktu a k napájaciemu káblu.

Používanie v súlade s určením

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

Elektrická bezpečnosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia!

Produkt je počas prevádzky horúci. Produktu sa nedotýkajte počas používania alebo bezprostredne po ňom.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Produkt sa nesmie používať, ak spadne alebo má viditeľné poškodenia.

- Tento produkt je po pripojení k elektrickej sieti stále zapnutý.
- Pred pripojením produktu k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zodpovedajú údajom o napájaní uvedeným na typovom štítku produktu.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.
- Napájací kábel chráňte pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Produkt neukladajte na horúce povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, rúra na pečenie atď.). Produkt prevádzkujte na rovnej, stabilnej, čistej, žiaruvzdornej a suchej ploche.
- Produkt nezakrývajte, keď sa používa alebo krátko po ukončení používania, kým je ešte teplý.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nebol zaseknutý medzi platňami ani sa nedotýkal okrajov platní.
- Používanie predlžovacích káblov sa neodporúča. Ak by bolo nevyhnutné použiť predlžovací kábel, musí byť tento určený pre hodnotu prúdu minimálne 10 A.
- Prípojné a predlžovacie káble uložte tak, aby nikto nemohol zakopnúť a nič sa nemohlo poškodiť.
- Tento produkt nie je určený na to, aby bol prevádzkovaný s použitím externých spínacích hodín alebo samostatného diaľkového systému.

Obsluha

- Produkt nenechávajte bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Produkt nepresúvajte počas prevádzky.

- Na strane používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť pri nastavovaní produktu na 50 alebo 60 Hz. Produkt sa na 50 resp. 60 Hz nastaví automaticky.

Čistenie a skladovanie

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo

poranenia! Keď sa chystáte produkt vyčistiť, alebo ho už nebudete používať, odpojte ho od elektrickej siete.

- Horúci produkt neskladujte v skrini alebo v balení.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Produkt chráňte pred teplom. Produkt neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo ohrievače.

● Pred prvým použitím

- Odstráňte obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- Vo výrobe sú niektoré časti produktu pre vašu ochranu ošetrené tenkou vrstvou olejového filmu. Pred prvým použitím zapnite produkt bez obsahu, aby sa vyparili prípadné zvyšky.
- Vyčistite produkt a príslušenstvo (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

● Obsluha

ⓘ UPOZORNENIA:

- Pri niekoľkých prvých zahriatiach produktu sa môže objaviť mierny zápach. Zaisťte dostatočné vetranie.
- Prvé sendviče vyhod'te.

● Zapnutie/vypnutie

- Zapnutie produktu: Sieťovú zástrčku **5** zapojte do vhodnej zásuvky. Červená kontrolka **3** svieti.
- Vypnutie produktu: Vytiahnite sieťovú zástrčku **5** zo zásuvky. Červená kontrolka **3** zhasne.

Kontrolka	Stav
Červená kontrolka 3 svieti	Produkt zapnutý
Červená kontrolka 3 zhasnutá	Produkt vypnutý
Zelená kontrolka 2 zhasnutá	Produkt sa opäť zahrieva/hreje.
Zelená kontrolka 2 svieti	Dosiahla sa teplota pečenia.

- ⓘ **UPOZORNENIE:** Zelená kontrolka **2** sa počas prevádzky príležitostne vypína a zapína. To indikuje, že sa produkt opäť zahrieva na teplotu pečenia.

● Zapekané sendviče

❗ UPOZORNENIA:

- Obidve vyhrievacie platne [6] natrite vhodným jedlým olejom.
- Počas zahrievania nechajte produkt zatvorený.
- Produkt nikdy nadmerne nenapľňajte.
- Produkt nahrievajte, až kým nebude svietiť zelená kontrolka [2].
- Potiahnite zaistenie [1]. Otvorte produkt.
- Sendviče položte na spodné vyhrievacie platne [6]. V ďalšej kapitole nájdete niekoľko receptov.
- Zatvorte produkt. Zatvorte zaistenie [1]. Teraz sa sendviče zapečú.
- Pečenie trvá asi 4 minút. Dĺžku zapekania je možné podľa potreby skrátiť alebo predĺžiť. Sendvič je ideálny, keď má zlatohnedú farbu.
- Keď je pečenie ukončené: Vytiahnite sieťovú zástrčku [5] zo zásuvky.

● Recepty

- ❗ **UPOZORNENIE:** Nasledujúce recepty sú určené pre dĺžku pečenia 4 minúty.

● Sendvič so slaninou, vajíčkom a syrom

4 krajce	Chleba
2 plátky	Pečenej slaniny
2 plátky	Syra Cheddar
10 g	Masla
2	Vajcia
1 štipka	Korenia (voliteľné)
20 ml	Mlieka

Príprava:

- Predhrejeme produkt.
- V miske vyšľaháme vajíčka, mlieko a korenie, aby bolo všetko dobre premiešané. Na panvici rozpustíme maslo. Vajíčkovú zmes potom dáme na panvicu a premiešame, kým zmes zhustne a prevarí sa. Miešané vajíčka sú hotové. Odložíme bokom.
- Vyhrievacie platne [6] postriekame olejom.
- 2 krajce chleba položíme na spodné vyhrievacie platne [6]. Poukladáme na ne miešané vajíčka, pečenú slaninu a syr Cheddar.
- Dva zvyšné krajce chleba položíme na vrch.
- Pečieme 4 minúty, kým budú mať zlatohnedú farbu.

● Grilovaný sendvič so syrom Cheddar a karamelizovanými jablkom

4 krajce	Chleba
30 g	Cukru
30 g	Masla
1 štipka	Škorice
1	Malé jablko (nakrájané na plátky)
4 plátky	Syra Cheddar

Príprava:

- Predhrejeme produkt.
- Na potiahnutej panvici rozpustíme maslo. Pridáme cukor a škoricu a povaríme, kým sa cukor rozpustí. Pridáme plátky jablka a necháme variť asi 5 minút, kým zmäknú. Karamelizované jablká sú hotové. Odložíme bokom, kým vychladnú.
- Vyhrievacie platne [6] postriekame olejom.
- 2 krajce chleba položíme na spodné vyhrievacie platne [6]. Poukladáme na ne 2 plátky syra Cheddar, karamelizované jablká a ďalšie 2 plátky syra Cheddar.
- Dva zvyšné krajce chleba položíme na vrch.
- Pečieme 4 minúty, kým budú mať zlatohnedú farbu.

● Sendvič s moriakom

4 krajce	Chleba
4 plátky	Syra Cheddar
50 g	Pečené morčacie prsia (nakrájané na plátky)
1	Paradajka (nakrájaná na plátky)
15 g	Horčice
15 g	Majonézy

Príprava:

- Predhrejeme produkt.
- Horčicu a majonézu premiešame v malej miske. Potrieme tým 1 stranu každého krajca chleba.
- Vyhrievacie platne [6] postriekame olejom.
- 2 krajce chleba (horčicovou zmesou nahor) položíme na spodné vyhrievacie platne [6]. Poukladáme na ne 2 plátky syra Cheddar, paradajky, pečené morčacie prsia, ďalšie paradajky a ďalšie 2 plátky syra Cheddar.
- Dva zvyšné krajce chleba položíme na vrch (horčicovou zmesou nadol).
- Pečieme 4 minúty, kým budú mať zlatohnedú farbu.

● Sendvič s tuniakom

4 krajce	Chleba
10 g	Majonézy
35 g	Tuniaka
2 plátky	Syra Cheddar

Príprava:

- Predhrejeme produkt.
- Tuniaka a majonézu premiešame v malej miske.
- Vyhrievacie platne [6] postriekame olejom.
- 2 krajce chleba položíme na spodné vyhrievacie platne [6]. Poukladáme na ne 2 plátky syra Cheddar a tuniaka s majonézou.
- Dva zvyšné krajce chleba položíme na vrch.
- Pečieme 4 minúty, kým budú mať zlatohnedú farbu.

● Pizza sendvič „Pudgy Pie“

4 krajce	Chleba
130 g	Strúhanej mozzarely
40 ml	Omáčky na pizzu
8 plátkov	Salámy
1 štipka	Korenia (voliteľné)
1 štipka	Zmesi talianskeho korenia (voliteľné)

Príprava:

- Predhrejeme produkt.
- 1 stranu každého krajca chleba potrieme pizzovou omáčkou.
- Vyhrievacie platne [6] postriekame olejom.
- 2 krajce chleba (pizzovou omáčkou nahor) položíme na spodné vyhrievacie platne [6]. Poukladáme na ne strúhanú mozzarellu, salámu, korenie a zmes talianskeho korenia (voliteľné) a pridáme ešte mozzarellu.
- Dva zvyšné krajce chleba položíme na vrch (pizzovou omáčkou nadol).
- Pečieme 4 minúty, kým budú mať zlatohnedú farbu.



● Čistenie a starostlivosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pred čistením: Produkt vždy odpojte od napájania.


⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

⚠ VÝSTRAHA! Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

i UPOZORNENIE: Produkt očistite hneď po vychladnutí. Ak sa na produkte nachádzajú zaschnuté zvyšky potravín, ťažko sa odstraňujú.

Diel	Metóda čistenia
<ul style="list-style-type: none"> ■ Teleso 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Teleso utrite mierne navlhčenou handrou. ■ Nedovoľte vode alebo iným kvapalinám vniknúť do vnútra produktu.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Vyhrievacie platne  	<ul style="list-style-type: none"> ■ Platne čistite mierne navlhčenou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Priestor medzi vyhrievacími platňami  	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstráňte tuk a kvapaliny: Použite kúsok kuchynského papiera. ■ Odstráňte prilepené, pripálené zvyšky: Použite drevenú stierku alebo malú drevenú varešku.

● Skladovanie

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia!** Produkt neskladujte bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Produkt pred uskladnením vyčistite.
- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho v originálnom balení.
- Produkt odložte na suché miesto mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 375585_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158















E-pošta: owim@lidl.sk



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 77
Introducción	Página 77
Uso conforme a lo previsto	Página 77
Volumen de suministro	Página 78
Descripción de las piezas	Página 78
Datos técnicos	Página 78
Indicaciones de seguridad	Página 78
Antes del primer uso	Página 81
Funcionamiento	Página 81
Encendido/apagado	Página 81
Sandwiches	Página 82
Recetas	Página 82
Sandwich de bacon, huevo y queso	Página 82
Sandwich de queso Cheddar asado con manzana caramelizada	Página 82
Sandwich de pavo	Página 83
Sandwich de atún	Página 83
Sandwich pizza "Pudgy Pie"	Página 83
Limpieza y cuidado	Página 83
Almacenamiento	Página 84
Eliminación	Página 84
Garantía	Página 85

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	<p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>Tensión / corriente alterna</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>Hertzio (frecuencia de red)</p>
	<p>¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>		<p>Watt</p>
	<p>¡NOTA! Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.</p>		<p>Utilice el producto solo en espacios interiores secos.</p>
	<p>Este aparato está clasificado como clase de protección I y debe conectarse a tierra.</p>		<p>¡Peligro - riesgo de descarga eléctrica!</p>
	<p>La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.</p>		<p>¡Atención, superficie caliente!</p>
	<p>Seguridad alimentaria Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.</p>		<p>Seguridad alimentaria Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.</p>

SANDWICHERA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso conforme a lo previsto

Este producto está previsto para la elaboración de sandwiches. No lo utilice para otro fin distinto al previsto.

El producto ha sido diseñado para el uso en el ámbito doméstico, y no es apropiado para fines comerciales.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1x Sandwichera
- 1x Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Bloqueo
- 2 Indicador luminoso verde (listo)
- 3 Indicador luminoso rojo (funcionamiento)
- 4 Recogecable
- 5 Cable de conexión con enchufe
- 6 Placas calefactoras

● Datos técnicos

Tensión de entrada: 220–240 V~, 50/60 Hz
Consumo de potencia: 700 W
Clase de protección: I
Certificado GS (TÜV SÜD)



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantener alejados del producto y cable de conexión a niños menores de 8 años.

Uso conforme a lo previsto

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice solo el producto conforme a este manual de instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.

Seguridad eléctrica

- ⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de funcionamiento, deje que sólo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.
- ⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras!** El producto se calienta durante el uso. No toque el producto durante o inmediatamente después del uso.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!** No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.
- No utilizar el producto si se ha caído o presenta signos visibles de daños.

- Este producto está continuamente encendido si se encuentra conectado a la red eléctrica.
- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la corriente nominal coinciden con la indicada en la placa de características.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. Si el cable de conexión está dañado, deje que el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar lo reemplace para evitar riesgos.
- Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.
- No coloque el producto sobre superficies calientes (p. ej. placas de cocción, cocina a gas, horno etc.). Utilice el producto sobre una superficie lisa, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- No cubra el producto mientras esté en uso o poco después mientras esté caliente.
- Asegúrese de que el cable de conexión no quede atrapado por las placas ni toque sus bordes.
- No se recomienda el uso de cables de extensión. Si se debe utilizar un cable de extensión, este deberá estar diseñado para un flujo de corriente mínimo de 10 A.
- Tienda los cables de conexión y extensión, de modo que nadie pueda tropezarse con él ni tampoco se dañe nada.
- Este producto no ha sido determinado para ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de telecontrol separado.

Funcionamiento

- No deje el producto sin supervisión si está conectado a la red eléctrica.
- No mueva el producto si está en funcionamiento.

- El usuario no necesita adoptar ninguna medida para ajustar el producto a 50 o 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a 50 o 60 Hz.

Limpieza y conservación

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!** Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo o si no está en uso.
- No guarde el producto en el armario o en el embalaje si está caliente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el polvo, la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.
- Proteja el producto contra el calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como hornos o aparatos de calefacción.

● Antes del primer uso

- Retire por completo el material de embalaje. Compruebe la totalidad de las piezas.
- Durante la producción, algunas piezas son revestidas con una fina capa de aceite para su protección. Antes del primer uso, ponga en marcha el producto sin ningún alimento para que los posibles residuos se evaporen.
- Limpie el producto y sus accesorios (véase el apartado "Limpieza y cuidado").

● Funcionamiento

① **NOTA:**

- Al utilizar el producto por primera vez puede darse un ligero olor característico. Procure una ventilación suficiente.
- Elimine los sandwiches de la primera tirada.

● Encendido/apagado

- Encendido del producto: Conecte el enchufe **5** a una toma de corriente apropiada. El indicador luminoso rojo **3** se enciende.
- Apagado del producto: Desconecte el enchufe **5** de la toma de corriente. El indicador luminoso rojo **3** se apaga.

Indicador luminoso	Estado
Indicador luminoso rojo 3 encendido	Producto encendido
Indicador luminoso rojo 3 apagado	Producto apagado
Indicador luminoso verde 2 apagado	El producto se calienta de nuevo.
Indicador luminoso verde 2 encendido	Se ha alcanzado la temperatura de horneado.

- ① **NOTA:** Durante el funcionamiento, el indicador luminoso verde **2** se enciende y se apaga ocasionalmente. Esto indica que el producto se calienta de nuevo a la temperatura de horneado.

● Sandwiches

❶ **NOTA:**

- Engrase las dos placas calefactoras [6] con un aceite alimentario apropiado.
- Mantenga cerrado el producto mientras se calienta.
- No llene en exceso el producto.
- Caliente el producto hasta que se encienda el indicador luminoso verde [2].
- Tire del bloqueo [1]. Abra el producto.
- Coloque los sandwiches en las placas calefactoras inferiores [6]. Si desea más ejemplos de receta, consulte el capítulo siguiente.
- Cierre el producto. Cierre el bloqueo [1]. Los sandwiches se hornean.
- El proceso de horneado dura aprox. 4 minutos. El tiempo de horneado se puede acortar o prolongar si fuera necesario. El sandwich está perfecto cuando está dorado.
- Una vez concluido el proceso de horneado: Desconecte el enchufe [5] de la toma de corriente.

● **Recetas**

- ❶ **NOTA:** Las recetas siguientes han sido elaboradas para un tiempo de horneado de 4 minutos.

● Sandwich de bacon, huevo y queso

4 reb.	Pan
2 lonchas	Bacon frito
2 lonchas	Queso Cheddar
10 g	Mantequilla
2	Huevos
1 pzc.	Pimienta (opcional)
20 ml	Leche

Preparación:

- Precalentar el producto.
- Batir el huevo, la leche y la pimienta en una fuente hasta que esté bien mezclado. Derretir la mantequilla en una sartén. A continuación, verter la mezcla de huevo en una sartén y remover hasta que la mezcla espese y quede bien cocida. Los huevos revueltos están listos. Apartar.
- Pulverizar las placas calefactoras [6] con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan en las placas calefactoras inferiores [6]. Cubrir con los huevos revueltos, el bacon frito y el queso Cheddar.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes.
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

● Sandwich de queso Cheddar asado con manzana caramelizada

4 reb.	Pan
30 g	Azúcar
30 g	Mantequilla
1 pzc.	Canela
1	Manzana pequeña (cortada en juliana)
4 lonchas	Queso Cheddar



Preparación:

- Precalentar el producto.
- Derretir la mantequilla en una sartén con revestimiento. Añadir el azúcar y la canela hasta que el azúcar se haya disuelto. Añadir las rodajas de manzana y cocinar durante aprox. 5 minutos hasta que se ablanden. La manzana caramelizada ya está lista. Colocar aparte para que enfríe.
- Pulverizar las placas calefactoras [6] con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan en las placas calefactoras inferiores [6]. Cubrir con 2 lonchas de queso Cheddar, manzana caramelizada y 2 lonchas más de queso Cheddar.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes.
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

● Sandwich de pavo

4 reb.	Pan
4 lonchas	Queso Cheddar
50 g	Pechuga de pavo asada (cortada en juliana)
1	Tomate (cortado en juliana)
15 g	Mostaza
15 g	Mayonesa



Preparación:

- Precalentar el producto.
- Mezclar la mostaza y la mayonesa en una fuente pequeña. A continuación, untar por un lado las dos rebanadas de pan.
- Pulverizar las placas calefactoras  con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan (mezcla de mostaza hacia arriba) en las placas calefactoras inferiores . Cubrir con 2 lonchas de queso Cheddar, tomate, pechuga de pavo asada, más tomate y 2 lonchas más de queso Cheddar.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes (mezcla de mostaza hacia abajo).
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

● Sandwich de atún

4 reb.	Pan
10 g	Mayonesa
35 g	Atún
2 lonchas	Queso Cheddar



Preparación:

- Precalentar el producto.
- Mezclar el atún y la mayonesa en una fuente pequeña.
- Pulverizar las placas calefactoras  con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan en las placas calefactoras inferiores . Cubrir con las 2 lonchas de queso Cheddar y atún con mayonesa.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes.
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.


● Sandwich pizza "Pudgy Pie"


4 reb.	Pan
130 g	Mozzarella rallada
40 ml	Salsa para pizza
8 rodajas	Salami
1 pzc.	Pimienta (opcional)
1 pzc.	Mezcla italiana de especias (opcional)


Preparación:


- Precalentar el producto.
- Untar por un lado las rebanadas de pan con la salsa para pizza.
- Pulverizar las placas calefactoras  con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan (salsa para pizza hacia arriba) en las placas calefactoras inferiores . Cubrir con mozzarella rallada, salami, pimienta y especias italianas (opcional), y más mozzarella.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes (salsa para pizza hacia abajo).
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

● Limpieza y cuidado

 **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza: Desconecte siempre el producto de la toma de corriente.


 **¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras!** No limpie el producto inmediatamente después del funcionamiento. Deje que el producto se enfríe.

 **¡ADVERTENCIA!** No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

 **NOTA:** Limpie el producto justo después de que se haya enfriado. Si los restos de alimentos se secan, serán difíciles de eliminar.

Pieza	Método de limpieza
■ Carcasa	<ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido. ■ No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.
■ Placas calefactoras 6	■ Limpie las placas utilizando un paño suave y un producto de limpieza no agresivo.
■ Espacios intermedios de las placas calefactoras 6	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eliminar grasa y líquidos: Use una hoja de papel de cocina. ■ Eliminar los restos quemados que se hayan adherido: Utilice una espátula de madera o un pincho de madera pequeño.

● Almacenamiento

 **¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras!** No guarde el producto inmediatamente después de haberlo utilizado. Deje que el producto se enfríe.

- Limpie el producto antes de guardarlo.
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 375585_2104) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948













E-Mail: owim@lidl.es



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	87
Indledning	Side	87
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	87
Leveringsomfang	Side	88
Beskrivelse af delene	Side	88
Tekniske data	Side	88
Sikkerhedsanvisninger	Side	88
Før ibrugtagning	Side	91
Betjening	Side	91
Til-/frakobling	Side	91
Sandwiches	Side	92
Opskrifter	Side	92
Bacon-, æg- og ostesandwich	Side	92
Grillet cheddarost sandwich med karamelliseret æble	Side	92
Kalkunsandwich	Side	93
Tunsandwich	Side	93
Pizzasandwich "Pudgy Pie"	Side	93
Rengøring og vedligeholdelse	Side	93
Opbevaring	Side	94
Bortskaffelse	Side	94
Garanti	Side	95

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	<p>FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>		<p>Vekselstrøm/spænding</p>
	<p>ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>		<p>BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.</p>
	<p>FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.</p>		<p>Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.</p>
	<p>FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.</p>		<p>Fare – risiko for elektrisk stød!</p>
	<p>Dette produkt er klassificeret som beskyttelsesklasse I og skal jordes.</p>		<p>Obs, varm overflade!</p>
	<p>CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.</p>		<p>Levnedsmiddelsikker Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.</p>

SANDWICHTOASTER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til tilberedning af sandwich. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1x Sandwichtoaster
- 1x Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 Lås
- 2 Grøn kontrollampe (klar)
- 3 Rød kontrollampe (drift)
- 4 Kabeloprulning
- 5 Tilslutningsledning med netstik
- 6 Varmeplader

● Tekniske data

Indgangsspænding: 220–240 V~, 50/60 Hz
Effektforbrug: 700 W
Beskyttelsesklasse: I
GS-certificeret (TÜV SÜD)



Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES
FØRSTE GANG SKAL DU
VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af at brugsanvisningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de superviseres eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet og hvis de har forstået hvilke farer der er.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- Børn under 8 år skal holdes på afstand af produkt og tilslutningsledning.

Forskriftsmæssig anvendelse

- ⚠ **ADVARSEL!** Enhver anden form for anvendelse kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet under nogen form.

Elektrisk sikkerhed

- ⚠ **FARE! Fare for elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.
- ⚠ **FARE! Forbrændingsfare!** Produktet bliver varmt under brug. Rør ikke ved produktet under og umiddelbart efter anvendelse.
- ⚠ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- ⚠ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Brug aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt eller udviser synlige skader.

- Dette produkt er konstant tilkoblet, når det er tilsluttet netspændingen.
- Før produktet tilsluttes netspændingen, skal det kontrolleres at spænding og netfrekvens er i overensstemmelse med de data om strømforsyning, der er anført på produktets typeskilt.
- Kontrollér jævnligt netstik og tilslutningsledning for skader. Hvis produktets tilslutningsledning er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Beskyt tilslutningsledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter og knæk eller bøj den ikke. Tilslutningsledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Anbring ikke produktet på varme overflader (gaskomfur, elkomfur, ovn etc.). Anvend produktet på en flad, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.
- Tildæk ikke produktet så længe det er i brug eller kort efter brugen, når det stadig er varmt.
- Vær opmærksom på, at tilslutningsledningen ikke kommer i klemme i pladerne eller rører pladekanterne.
- Anvendelse af forlængerledninger anbefales ikke. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en strømkapacitet på mindst 10 A.
- Anbring tilslutnings- og forlængerledninger således, at ingen kan falde over den og at de ikke kan tage skade.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive styret med et kontaktur eller et separat fjernstyringsystem.

Betjening

- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilsluttet netspændingen.
- Produktet må ikke flyttes, når det er i brug.

- Brugere behøver ikke at foretage sig noget, for at ændre produktet mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig selv for både 50 og 60 Hz.

Rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Afbryd produktet fra netforsyningen, før det rengøres eller når det ikke er i brug.

- Opbevar ikke det varme produkt i et skab eller i emballagen.
- Træk ikke i netledningen for at trække netstikket ud af stikkontakten.
- Beskyt produktet, tilslutningsledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.
- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.

● Før ibrugtagning

- Fjern emballagen. Kontrollér at alle dele er komplette.
- Under fremstillingen er visse dele beskyttet af en tynd oliefilm. Før første ibrugtagning, skal produktet anvendes uden indhold, således at eventuelle rester fra produktionen fordamper.
- Rengør produktet og tilbehøret (se afsnit "Rengøring og vedligeholdelse").

● Betjening

ⓘ BEMÆRK:

- Når produktet opvarmes de første gange kan der forekomme en svag lugt. Sørg for passende udluftning.
- Kassér sandwichene fra første tilberedning.

● Til-/frakobling

- Tilkobling af produktet: Tilslut netstikket **5** til en stikkontakt. Den røde kontrollampe **3** lyser.
- Frakobling af produktet: Træk netstikket **5** ud af stikkontakten. Den røde kontrollampe **3** slukker.

Kontrollampe	Status
Rød kontrollampe 3 til	Produktet er tilkoblet
Rød kontrollampe 3 fra	Produktet er frakoblet fra
Grøn kontrollampe 2 fra	Produktet opvarmes/varmer igen.
Grøn kontrollampe 2 til	Bagetemperaturen er nået.

- ⓘ **BEMÆRK:** Under drift lyser den grønne kontrollampe **2** skiftevis til og fra. Det betyder, at produktet igen opvarmes til bagetemperaturen.

● Sandwiches

❶ BEMÆRK:

- Smør begge varmeplader **6** med en egnet spiseolie.
- Lad produktet være lukket under opvarmningen.
- Overfyld ikke produktet.
- Opvarm produktet indtil den grønne kontrollampe **2** lyser.
- Træk i låsen **1**. Produktet åbnes.
- Læg sandwichen på den nederste varmeplade **6**. Eksempler på opskrifter er anført i det efterfølgende kapitel.
- Produktet lukkes. Luk låsen **1**. Sandwichen bages.
- Bagningen varer ca. 4 minutter. Bagetiden kan afkortes eller forlænges efter behov. Sandwichen er perfekt når toasten er gulbrun.
- Når bagningen er overstået: Træk netstikket **5** ud af stikkontakten.

● Opskrifter

- ❶ **BEMÆRK:** Følgende opskrifter er baseret på en bagetid på 4 minutter.

● Bacon-, æg- og ostesandwich

4 skiver	Brød
2 skiver	Røget bacon
2 skiver	Cheddarost
10 g	Smør
2	Æg
1 knivspids	Peber (efter behov)
20 ml	Mælk

Tilberedning:

- Produktet forvarmes.
- Æg, mælk og peber udrøres i en skål, til de er godt sammenblandet. Smelt smørret på en pande. Æggeblandingen hældes derefter på panden, og der røres rundt indtil blandingen er blevet tyk og gennemstegt. Røræggen er færdig. Stilles til side.
- Varmepladerne **6** sprayes med madolie.
- Læg 2 skiver brød på den nederste varmeplade **6**. Læg røræg, røget bacon og cheddarost på brødet.
- De 2 resterende skiver brød lægges ovenpå.
- Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

● Grillet cheddarost sandwich med karamelliseret æble

4 skiver	Brød
30 g	Sukker
30 g	Smør
1 knivspids	Kanel
1	Lille æble (skåret i skiver)
4 skiver	Cheddarost



Tilberedning:

- Produktet forvarmes.
- Smelt smørret på en teflonpande. Tilsæt sukker og kanel og bag videre indtil sukkeret er opløst. Tilsæt æbleskiverne og bag i ca. 5 minutter til de er bløde. De karamelliserede æbler er færdige. Sæt dem til side og lad dem afkøle.
- Varmepladerne **6** sprayes med madolie.
- Læg 2 skiver brød på den nederste varmeplade **6**. Læg 2 skiver cheddarost, karamelliserede æbler og 2 ekstra skiver cheddarost ovenpå.
- De 2 resterende skiver brød lægges ovenpå.
- Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

● Kalkunsandwich

4 skiver	Brød
4 skiver	Cheddarost
50 g	Stegt kalkunbryst (skåret i skiver)
1	Tomat (skåret i skiver)
15 g	Sennep
15 g	Mayonnaise



Tilberedning:

- Produktet forvarmes.
- Sennep og mayonnaise blandes i en lille skål. Smøres på den ene side af hver skive brød.
- Varmepladerne  sprayes med madolie.
- Læg 2 skiver brød (med sennepsblandingen opad) på den nederste varmeplade . Læg 2 skiver cheddarost, tomat, stegt kalkunbryst, mere tomat og 2 ekstra skiver cheddarost ovenpå.
- De 2 resterende skiver brød (med sennepsblandingen nedad) lægges ovenpå.
- Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

● Tunsandwich

4 skiver	Brød
10 g	Mayonnaise
35 g	Tun
2 skiver	Cheddarost



Tilberedning:

- Produktet forvarmes.
- Tunfisk og mayonnaise blandes i en lille skål.
- Varmepladerne  sprayes med madolie.
- Læg 2 skiver brød på den nederste varmeplade . Læg 2 skiver cheddarost og tunfisk med mayonnaise ovenpå.
- De 2 resterende skiver brød lægges ovenpå.
- Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

● Pizzasandwich "Pudgy Pie"

4 skiver	Brød
130 g	Revet mozzarella
40 ml	Pizzasos
8 skiver	Salami
1 knivspids	Peber (efter behov)
1 knivspids	Italiensk krydderblanding (efter behov)


Tilberedning:


- Produktet forvarmes.
- Den ene side af hver brødskeive smøres med pizzasos.
- Varmepladerne  sprayes med madolie.
- Læg 2 skiver brød (med pizzasosven opad) på den nederste varmeplade . Læg revet mozzarella, salami, peber og evt. italienske krydderier og mere mozzarella ovenpå.
- De 2 resterende skiver brød (med pizzasosven nedad) lægges ovenpå.
- Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

● Rengøring og vedligeholdelse

 **FARE! Fare for elektriske stød!** Før rengøring: Afbryd produktet fra stikkontakten.

 **FARE! Forbrændingsfare!** Produktet må ikke rengøres umiddelbart efter brug. Lad produktet afkøle først.

 **ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

 **BEMÆRK:** Rengør produktet umiddelbart efter afkøling. Hvis madrester er indtørret, er de ikke nemme at fjerne.

Del	Rengøringsmetode
■ Hus	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rengør huset med en let fugtig klud. ■ Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
■ Varmeplader 6	■ Varmepladerne tørres med en let fugtig klud og et mildt opvaskemiddel.
■ Mellemrum mellem varmepladerne 6	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fjernelse af fedt og væsker: Anvend et stykke køkkenrulle. ■ Fjernelse af fastsiddende, fastbrændte rester: Anvend en træspatel eller en lille træske.

● Opbevaring

- ▲ **FARE! Forbrændingsfare!** Opbevar ikke produktet umiddelbart efter brug. Lad produktet afkøle først.
- Produktet skal rengøres før opbevaring.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 375585_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG05992

Version: 11/2021

IAN 375585_2104

